

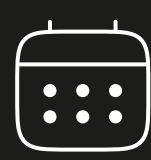


PROGRAMME

DU 23 AU 25 AVRIL 2026

AU CENTRE CULTUREL LES ÉTOILES DE JAMAÂ EL FNA

PROGRAMME FLAM 2026

 JEUDI 23 AVRIL

PALABRES

 11H00 - 12H30

Éditer et préserver : les défis du livre en Afrique

Éditer en Afrique, c'est faire face à des coûts de production élevés, à des réseaux de distribution limités et à une circulation du livre souvent entravée. Comment publier, diffuser et rendre visibles les auteurs dans un écosystème où chaque étape — imprimer, transporter, vendre, conserver — rencontre des obstacles structurels ?

À ces défis contemporains s'ajoute une autre urgence : celle de préserver et transmettre les bibliothèques et les fonds patrimoniaux du continent. Comment protéger des siècles de savoirs manuscrits quand les conditions matérielles, politiques ou climatiques menacent leur survie ? Comment articuler l'édition d'aujourd'hui avec la sauvegarde de ce qui fonde notre mémoire écrite ?

Pourtant, malgré ces contraintes, de belles initiatives émergent. Des éditrices et des éditeurs, d'une créativité remarquable, inventent de nouveaux modèles, façonnent de beaux livres et portent des projets qui témoignent de la vitalité et de la résilience du paysage éditorial africain.

Intervenants : *Layla Chaouni – Malika Slaoui – Ysabel Saïah Baudis – Lola Shoneyin – Ismaël Diadié Haidara*

Modération : *Rodney Saint-Éloi*

 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

À LIVRE OUVERT

🕒 15H00 - 16H00

Écrire quand tout vacille

Comment l'acte d'écrire permet-il de se reconstruire et de se réinventer face à la complexité du réel ? Comment le processus créatif aide-t-il à surmonter les moments de tension intérieure ou de doute personnel ? Dans quelle mesure les personnages et les récits que l'on crée nous aident-ils à mieux comprendre nos propres expériences ? Créer pour se recréer, c'est s'engager dans un voyage où la littérature devient miroir et refuge, un espace où l'écriture permet de renouer avec soi-même et d'explorer des chemins intérieurs inexplorés.

Intervenants : *Pierre Assouline – In Koli Jean Bofane – David Diop – Christiane Taubira - Abdelaziz Baraka Sakin*

Modération : *Alice D'Andigné*

📍 Les Étoiles de Jamaâ El Fna

🕒 16H30 - 17H30

L'écriture en sol majeur

La musique traverse la littérature africaine comme une énergie vive : elle donne au style son tempo, rythme la narration et imprime aux récits une cadence propre, faite d'élans, de silences et de syncopes. Jazz, rumba et rythmes populaires deviennent alors des manières d'écrire, d'écouter et de résister.

À travers les livres, cette musicalité devient mémoire vivante. La littérature célèbre et transmet les grandes voix de la chanson sur le continent, prolongeant leurs rythmes et leurs histoires, et offrant à leurs échos un espace où continuer de vibrer.

Intervenants : *Katia Dansoko Touré – Daniel Maximin – Phillip B. Williams – Ysabel Saïah Baudis*

Modération : *Alain Mabanckou*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

🕒 18H00 - 19H00

Écrire pour faire céder les frontières

Ce panel interroge ce que deviennent les vies quand le monde se barricade et « se frontiérise » à outrance. Que faire des fuites nécessaires, des existences suspendues, des places introuvables ? Comment habiter un présent qui classe, expulse, fragmente ? Aux frontières tangibles s'ajoutent les frontières intérieures, celles nichées dans les corps, les langues, les mémoires et les récits. Discriminations ordinaires, assignations identitaires, fractures linguistiques, silences imposés : autant de lignes invisibles qui séparent, blessent, empêchent. Dans cet espace où les frontières extérieures et intérieures se font écho, que peut la littérature ? Peut-elle ouvrir des brèches, accueillir celles et ceux que les frontières refusent, inventer des passages là où tout semble clos ?

Intervenants : *Touhfat Mouhtare* – *Philomé Robert* – *Nassera Tamer* – *Samira El Ayachi*

Modération : *Fathia Elaouni*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

REMISE DU PRIX

🕒 19H15 - 19H30

Remise du Prix littéraire des lycéens de Marrakech

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

LEÇON INAUGURALE

🕒 19H30 - 20H30

L'« état de poésie » comme un barrage à la nuit

Intervenant : *Yanick Lahens*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

 **VENDREDI 24 AVRIL**

PALABRES

 **11H00 - 12H00**

Les récits qui libèrent

Comment la littérature peut-elle devenir un espace d'émancipation, capable de déplacer les regards, de résister aux récits dominants et de rendre pensables d'autres futurs ? Les intervenants réfléchiront à la manière dont leurs œuvres travaillent la mémoire intime et collective, réhabilitent des voix longtemps tues et agissent sur les imaginaires des lecteurs. Le panel mettra en lumière la puissance des récits issus des mondes du Sud, souvent silencieux, qui portent pourtant d'autres philosophies du vivant et d'autres manières d'habiter le monde, en rupture avec les cadres imposés. Quels livres, quelles formes, quelles histoires permettent aujourd'hui de libérer, réparer, réconcilier ? Et comment ces récits déplacent-ils les centres pour ouvrir de nouveaux possibles ?

Intervenants : *Christiane Taubira – Chigozie Obioma – Phillip B. Williams – David Diop*

Modération : *Yasmine Chami*

 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

SÉANCE DE SIGNATURES

 **12H00 - 13H00**

Séance de signatures

Intervenants : *Christiane Taubira – Chigozie Obioma – Phillip B. Williams – David Diop*

 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

À LIVRE OUVERT

🕒 15H00 - 16H00

Là où croît le danger, faisons du feu

Inspiré du dernier recueil de poésie de Rodney Saint-Éloi *Fais du feu* et du vers de Friedrich Hölderlin «Là où croît le péril croît aussi ce qui sauve », ce panel interroge la puissance de la parole poétique face aux crises contemporaines. La poésie est-elle refuge, résistance, ou commencement ? En faisant du feu avec les mots et les images, les poètes ne cherchent-ils pas à éclairer autrement le réel, à déplacer ses lignes, à inventer d'autres possibles là où tout semble se refermer ?

Intervenants : *Iman Mersal – Rodney Saint-Éloi – Marc Alexandre Oho Bambe – Siham Bouhlal – Daniel Maximin*

Modération : *Valérie Marin La Meslée*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

PANORAMA DE LA LITTÉRATURE MAROCAINE

🕒 16H30 - 17H30

Imaginaires en mouvement

De l'intime au politique, de la mémoire aux recompositions contemporaines, ce panel propose un panorama vivant de la création littéraire marocaine à travers des voix singulières et puissantes. Avec Soundouss Chraïbi, Samira El Ayachi, Nassera Tamer, Driss Ksikes et Hajar Azell, se dessine un même élan : celui d'une littérature en prise avec son temps, traversée par des questions d'identité, de transmission et de transformation.

Intervenants : *Nassera Tamer – Hajar Azell – Driss Ksikes – Samira El Ayachi – Soundouss Chraïbi*

Modération : *Yasmine chami*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

🕒 18H00 - 19H00

Imaginer d'autres possibles avec JMG Le Clézio

Modération : Alice D'Andigné

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

NOCTURNE

🕒 19H30 - 20H30

De vertiges en vertiges (récital poétique et musical)

Artistes :

- *Marc Alexandre Oho Bambe* (texte, slam poésie et chant)
- *Caroline Bentz* (piano et chant)
- *Seny Camara* (kora et chant)
- *Lola Malique* (violoncelle et chant)

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna



SAMEDI 25 AVRIL

PALABRES

🕒 11H00 - 12H00

Un autre possible est possible

À l'heure où les récits dominants semblent saturés — entre crises écologiques, impasses politiques et fatigue des imaginaires — une question s'impose : comment rouvrir le champ des possibles ? En écho aux réflexions de Arturo Escobar sur les transitions et les bifurcations portées par les épistémologies du Sud, ce panel propose d'interroger la puissance des imaginaires comme force de transformation. Car avant d'advenir dans le réel, les alternatives doivent d'abord être dites, pensées, racontées. Quels rôles jouent alors les mots, les récits et la littérature dans la fabrique de mondes autres ? Et comment les voix du Sud contribuent-elles à déplacer les cadres, à faire vaciller les évidences et à ouvrir des horizons inédits ?

Intervenants : *Ali Benmakhlouf – Yanick Lahens – Driss Ksikes – Mustapha Fahmi*

Modération : *Hanane Harrath*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

SÉANCE DE SIGNATURES

🕒 12H00 - 13H00

Séance de signatures

Présents : *Ali Benmakhlouf – Yanick Lahens – Driss Ksikes – Mustapha Fahmi*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

À LIVRE OUVERT

🕒 15H00 - 16H00

Nos héritages indociles

Ce panel réunit quatre écrivains dont les œuvres, venues d'Afrique, des Caraïbes, d'Amérique et des mondes diasporiques, interrogent les identités plurielles, les héritages composites et les mémoires traversées par l'histoire. Tous explorent les fractures et les forces qui façonnent les existences — blessures mémorielles, migrations, appartenances mouvantes, violences structurelles, frontières visibles et invisibles — tout en ouvrant des espaces où la langue devient résistance, souffle et réinvention.

Intervenants : *Alain Mabankou – Mustapha Fahmi – Phillip B. Williams – Daniel Maximin*

Modération : *Valérie Marin La Meslée*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

🕒 16H30 - 17H30

Naître à l'écriture : la forge du premier roman

Comment devient-on écrivain au moment du premier livre ? Que se joue-t-il, dans l'ombre, entre hésitations, exigences intimes et pressions éditoriales ? Ce panel propose d'entrer dans les coulisses de la naissance d'un premier roman : un espace de doutes, de choix et de ruptures, où s'invente une voix. Entre nécessité d'écrire et désir de dire le monde, comment se forge un imaginaire capable d'ouvrir d'autres possibles ?

Intervenants : *Katia Dansoko Touré – Steve Aganze – Ève Guerra – Soundouss Chraïbi*

Modération : *Hanane Harrath*

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

UNE VIE, UNE PENSÉE

🕒 18H00 - 18H45

Patrick Chamoiseau : Que peut Littérature quand elle ne peut ?

Modération : Rodney Saint-Éloi

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

HOMMAGE

🕒 19H00 - 19H30

Agustín Gómez Arcos, la mémoire vive

Hommage à Agustín Gómez Arcos par Mahi Binebine

Lecture de Ouidad El-Majaty

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

REMISE DU PRIX

🕒 19H45 - 20H00

Remise du Saham Bank-FLAM Awards

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna

NOCTURNE

🕒 20H15 - 21H15

Kalam Palabre (Récital poétique et musical)

Artistes :

- Perrine Fifadji (lecture et chant),
- Edouard Lhoumeau (Saxophone et Duduk)
- Ziad BenYoussef (lecture, oud)

📍 Les Étoiles de Jemaâ El Fna